

### 小さな火でも気をつけて

### 11/9から 秋の火災予防運動

吹く風が日に冷たくなるこれからの季節、空気が乾燥し、風も強くなって火災が発生しやすくなります。しかし、日ごろの心掛け次第で火災は防げます。今年も「気をつけて、はじめはすべて、小さな火」をスローガンに、11月9日(月)から15日(日)まで、秋の火災予防運動が行われます。



訓練は防災知識と火のこわさを知る絶好の機会

市内で昨年起きた火災の原因の第一位は、放火と、放火の疑いによるものです。両方合わせて二十二件にもなります。次に多いのは、鍋やフライパンの防火、地域ぐるみの防火が原因で発生しました。こうした火災は、家の周りに燃えやすい物を放置しない、揚げ物をするときは目を離さないなど、心掛け次第で防ぐことができます。また、最近では、全国的におも

#### 住宅での防火

年寄りの一人暮らしでの火災が増えています。こうした火災を防ぐため、今回の火災予防運動は、「住宅での防火」「地域ぐるみの防火」を重点に行われます。一人暮らしのお年寄りや、障害のあるかたの家庭を優先的に行っており、伺うときは民生委員のかたにお知らせしています。

#### 地域ぐるみの防火

乳幼児やお年寄り、障害を持つかたは、自分で避難できなかったり、危険な状況を察知できなかったりします。通報や避難が困難なかたにとって、近所の協力は欠かせません。そのため、市では、自治会や町会単位で訓練を行うなど、地域ぐるみの防火体制づくりを進めます。

#### 店や病院の防火

店やホテル等の多くの人が出入りする所、老人ホームや病院などの自分での避難が困難なかたがいる所では、火災のとき、関係者がきちんと対応できることが肝心です。市では、初期消火や避難に

ついて、訓練などを通してきめ細かい指導を行っています。イベントに参加しよう

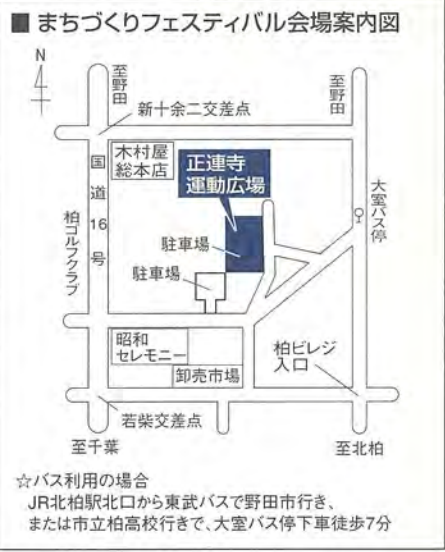
安全で安心して暮らせるまちづくりフェスティバル'98

楽しみながら防災について学べるイベントを行います。体験コーナーやバザーなど、催しもりだくさん。ぜひ、家族でお出かけください。

とき 11月1日(日) 午前10時〜午後3時 ※荒天の場合3日(火)に延期

ところ 正連寺運動広場  
日(金) 午前9時〜午後5時  
ところ 市役所第二庁舎

内容 炊き出し・応急救護 階ロビー



☆バス利用の場合  
JR北柏駅北口から東武バスで野田行き、または市立柏高校行きで、大室バス停下車徒歩7分

### 火の用心7つのポイント

#### 児童防火ポスター展

市内の小学四・五年生を対象に募集した「平成10年度柏市児童防火ポスター」で入賞した二十七人のかたの作品を展示します。

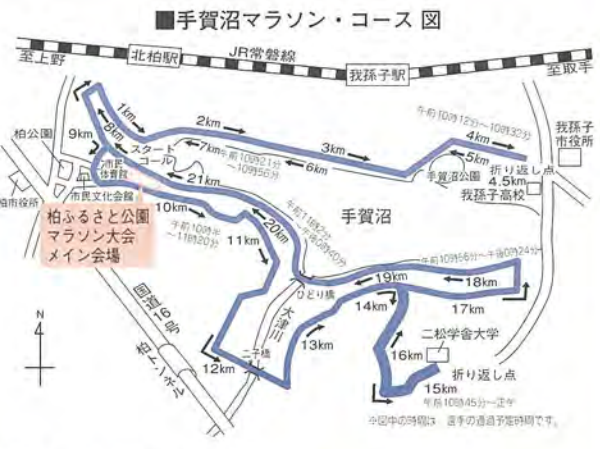
とき 11月9日(月)〜13日(金) 午前9時〜午後5時  
ところ 市役所第二庁舎

内容 炊き出し・応急救護 階ロビー

### 手賀沼マラソン

10月25日(日)午前10時から、第4回手賀沼マラソンが行われます。今年は6,000人のランナーがハーフマラソンに挑戦します。プラスバンドと一緒に熱い声援を送ってください。上位入賞者は当日、柏市のホームページ「かしわシティネット」(アドレスは欄外)でお知らせします。なお、当日は、コース周辺で車両の通行が規制されます。ご協力をお願いします。

規制時間 午前9時半〜午後0時半  
コース 別図のとおり



手賀沼マラソン実行委員会事務局 ☎67-8345・体育課

### \* 主な内容 \*

- 情報化計画を作成/常磐新線の見解書の縦覧と公聴会 ... P2
- 農業公園まつり/第9回・10回環境アセスメント ... P3
- 会議
- 特集・高校の文化部 ... P4 ~5
- 情報館(健康、お知らせ、講座・講演ほか) ... P6 ~7
- 人・街・緑(フォトニュース)/芹沢銈介の世界 ... P8
- ／おとなりさん

# 窓口総合化の実現などへ

## 情報化計画を作成



より速く、より正確な事務処理のために

は、より一層の行政改革が必要で、その中で、コンピュータネットワークを活用した行政サービスの向上、地方分権や情報公開等への対応を進めていくために、今回の計画を作成しました。

計画期間は平成10年度～14年度の5年間。最初の3年間で基盤整備を中心に行い、その後の2年間で各種システムの導入を図ります。

なお、具体的な施策については、毎年度必要な見直しをしていきます。

本計画は「質の高い行政サービスの提供」という構想を掲げ、「窓口の総合化」「開かれた行政」「省資源・省エネルギー」の3つの視点から、構想の実現を目指します。

実現に向けた目標と具体的な施策を設定しました。主な内容は、次のとおりです。

- ◇窓口総合化(ワンストップサービス)の調査研究
- ◇健康・福祉情報等のシステム導入
- ◇健康診断のデータ分析を行う健康相談に活用したり、各種手当てやサービスに活用している福祉関係の情報を個人ごとにまとめることで、市民一人ひとりに合ったきめ細かいサービスを提供します。
- ◇庁内情報の電子化
- ◇公共施設案内・予約市民が、近隣センターなどの身近な場所で公共施設の予約ができるよう、より便利なサービスの提供と利用者の増加を図ります。
- ◇事務処理の高度化
- 職員自ら情報を利用、加工できるように、パソコンの一人一台化を目指します。
- ◇効率的な文書管理の推進
- 情報機器による文書事務を推進し、確実に迅速な処理と省資源・省エネルギーの事務システムを実現します。また文書の発生から廃棄までを電子化することで、文書管理の効率アップを図ります。
- また、事務処理の高度化に伴い、電子データと紙データの効率的な運用を図るため、文書管理システムの調査研究や従来の文書管理制度の見直しを行います。

コンピュータを使って行政改革を。市では「柏市情報化計画」を作成しました。柏市が電算処理を取り入れたのは、昭和42年のこと。固定資産税の課税に関する事務が最初でした。それ以来、現在では、五十四課百五十業務に電算システムを導入し、昨年から戸籍情報システムが稼働しています。

5年間でシステムを導入 税収が伸び悩む中、柏市で

課(千葉県環境調整課は、土曜・日曜を除く)

【公聴会】

①鉄道の環境影響評価に係る公聴会

②土地区画整理事業の環境影響評価に係る公聴会

常磐新線(鉄道)と沿線整備(土地区画整理事業)の環境影響評価準備書について、関係地域の住民の皆さんから寄せられた意見に対する千葉県の見解書が提出されました。

## 見解書の縦覧と公聴会を実施 常磐新線と沿線整備

常磐新線(鉄道)と沿線整備(土地区画整理事業)の環境影響評価準備書について、関係地域の住民の皆さんから寄せられた意見に対する千葉県の見解書が提出されました。

この見解書の縦覧と、同準備書に対する公聴会が、次のとおり行われます。

【見解書の縦覧】

とき 10月16日(金)～11月2日(月) 午前9時～午後5時

ところ 柏市都市振興公社 三階会議室、千葉県環境調整課 十倉二丁目南前山・字上大塚

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

住所のあるかた(法人を含む) 住所のあるかた(法人を含む)

### 大堀川の川辺をピンク色に埋めつくそう 市の花・シバザクラの植栽 参加者募集

とき 10月31日(土)午前10時～正午  
集合場所 柏ふるさと公園  
定員 先着50人  
内容 大堀川の護岸400平方メートルに、シバザクラの苗の植え付けを行います  
その他 参加者にはシバザクラの苗を差し上げます  
申し込み 10月16日(金)午前9時から、柏市みどりの基金へ電話で  
柏市みどりの基金 ☎60-3120

### 秋季ターゲットバードゴルフ大会

とき 11月3日(火)午前9時～午後4時(小雨決行、荒天中止)  
ところ 柏の葉公園運動広場  
対象 市内在住・在勤のかた、先着144人  
費用 2,000円(昼食・保険料・参加賞等含む)  
申し込み 10月15日(木)～23日(金)に、柏市ターゲットバードゴルフ協会事務局・丸谷 ☎73-6666 へ電話で  
その他 用具の貸し出しもあります  
園体育課

### ごみ収集車に体験乗車しませんか

集合日時 11月3日(火)午前7時50分  
集合場所 清掃収集事務所(南増尾)  
対象 市内在住の16歳～65歳のかた、15人程度  
内容 ごみ収集車の体験乗車と清掃工場等の施設の見学  
申し込み はがきに「体験乗車希望」と明記し、住所・氏名・年齢・職業・性別・電話番号を書いて、〒277-0054柏市南増尾57-1 清掃収集事務所へ、10月23日(金)までに郵送で(当日消印有効)※応募者多数の場合は抽選。結果は後日、全員に郵送します  
園清掃収集事務所 ☎73-5111



事故の原因となった小型ポンベ

### 清掃工場で爆発事故 ごみはきちんと出して

9月10日と15日、清掃工場粗大ごみ処理施設で爆発事故が発生しました。原因は不燃物が入っていたこと、黒いビニール袋に入っている場合などは確認できません。これまでも、年に数回、清掃工場や収集車で爆発事故が起きています。今回の事故では、幸い負傷者はいませんが、修理のために数日間、粗大ごみの処理ができなくなりました。また、修理の費用は言うまでもなく、皆さんからの貴重な税金で賄われました。

また、同じく10月1日付けで、委員長に伊藤守氏が、委員長職務代理者に木村節子氏が、それぞれ選任されました。

また、同じく10月1日付けで、委員長に伊藤守氏が、委員長職務代理者に木村節子氏が、それぞれ選任されました。

# 実りの秋がやってきた 農業公園・農協まつり

農業公園まつりをあけぼの山農業公園で、農協まつりを市内四つの農業協同組合で行います(別図参照)。各会場では、野菜・花の販売や各種イベントがもりだくさんです。

## 農業公園まつり

◎あけぼの山農業公園 33-8877(布施二〇〇五)

とき 10月25日(日) 午前10時〜午後3時半  
内容 野菜・花の即売、各種模擬店など。午前11時〜午後1時(各会場)

## 農協まつり

◎柏市農協 64-2592  
◎あけぼの山農業公園 33-8877(布施二〇〇五)  
◎高田三六二(高田三六二) になりすす  
とき 10月31日(土) 午前10時〜午後3時半  
内容 野菜・漬物の即売、ゲートボール大会、各種模擬店など

◎土農協 72-0111(増尾一九)  
とき 11月3日(火) 午前9時〜午後1時  
内容 野菜の即売、各種模擬店など

午後1時)等に、紅白もちの無料配布あり(各回先着百人)  
◎田中農協 31-4141(大室一〇九五)  
とき 11月3日(火) 午前10時〜午後4時  
内容 野菜・植木の即売、各種模擬店など  
◎富勢農協 31-2559(根戸四七二)  
とき 11月3日(火) 午前9時〜午後1時  
内容 野菜の即売、ゲートボール大会、各種模擬店など

## 平成11年度入学予定児童健康診断の日程

学校名	実施日	受付時間
柏一小	11月17日(火)	午後1時〜1時半
柏二小	19日(木)	午後0時半〜0時50分
柏三小	20日(金)	午後0時半〜0時50分
柏四小	26日(木)	午後0時50分〜1時20分
柏五小	19日(木)	午後0時半〜1時
柏六小	5日(木)	午後1時〜1時半
柏七小	11日(水)	午後0時45分〜1時
柏八小	17日(火)	午後1時〜1時半
光ヶ丘小	18日(水)	午後1時〜1時半
中原小	10日(火)	午後0時半〜1時
酒井根小	9日(月)	午後1時〜1時半
酒井根東小	12日(木)	午後1時〜1時20分
酒井根西小	11日(水)	午後1時10分〜1時25分
土南部小	26日(木)	午後0時45分〜1時
逆井小	11日(水)	午後0時40分〜1時
土小	30日(月)	午後1時〜1時半
増尾西小	6日(金)	午後1時〜1時20分
藤心小	6日(金)	午後0時半〜1時
名戸ヶ谷小	25日(水)	午後0時半〜0時50分
富勢小	12日(木)	午後0時45分〜1時15分
富勢西小	18日(水)	午後1時〜1時20分
富勢東小	20日(金)	午後1時〜1時20分
田中小	5日(木)	午後1時〜1時20分
花野井小	18日(木)	午後0時半〜1時
田中北小	13日(金)	午後1時〜1時15分
西原小	19日(木)	午後0時半〜1時
旭小	9日(月)	午後0時50分〜1時10分
旭東小	11日(水)	午後0時半〜1時
高田小	16日(月)	午後0時50分〜1時10分
豊小	10日(火)	午後1時〜1時20分
松葉一小	10日(火)	午後0時半〜1時
松葉二小	10日(火)	午後0時45分〜1時15分
十小	19日(木)	午後0時半〜1時

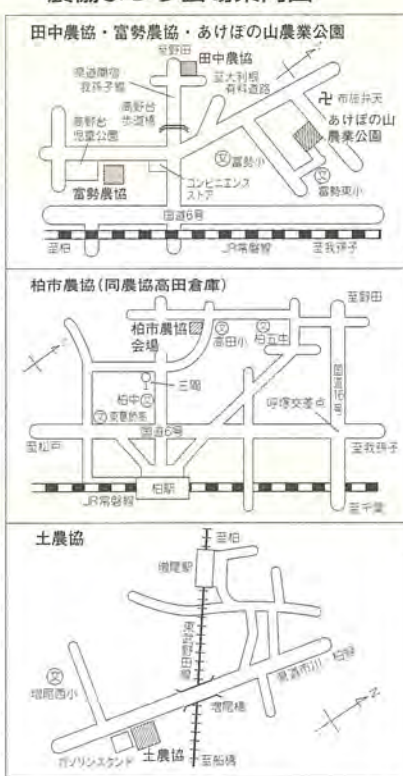
## スポーツの秋です!

①親子体操教室  
とき 11月7日〜来年1月30日の土曜・日曜日のうち8回(計5回) ※時間は午後3時〜5時(一部時間変更あり)  
ところ 市民体育館、サンスポーツ21  
対象 初めて参加する4〜5歳児とその親、40組  
内容 リズム運動、水泳など  
費用 無料

②リフレッシュライフ講習会  
とき 11月3日(火)・8日(日)・15日(日)・22日(日)・28日(土)(計5回) ※希望者は市民スキー教室に参加(有料)  
ところ 健康管理センター、南部運動場ほか  
対象 市内在住・在勤・在学のかた、40人  
内容 ウォーキングなど  
費用 無料

◎申し込み 往復はがきに希望講座名を明記し、住所・氏名(①は子どもと保護者)・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-8505柏市柏5丁目10-1 柏市役所体育課へ、10月23日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選

## 農業公園まつり・農協まつり会場案内図



## 予測・評価案を審議 環境アセス会議

### 第二清掃工場

第二清掃工場の環境アセスメントについて検討する環境アセスメント委員会。9月26日と10月3日に第9回と第10回の会議がそれぞれ柏市役所で開かれました。

会議では、環境アセスメント調査結果の予測・評価案について審議していただきました。

委員の皆さんから出されたご意見の一部を紹介します。

- ・逆転層の出現が回数で表されているが、同じ日においても変化するので日数で表現するほうが適当である
- ・逆転層の出現が回数で表されているが、同じ日においても変化するので日数で表現するほうが適当である
- ・濃度の高い評価だけではなく、総量的な評価もすべきである
- ・大気は第二清掃工場だけの

## 男女共同参画社会をめざす 情報紙フリートーク意見募集

### ジェンダーにしばられていませんか

「ジェンダー」という言葉をご存じですか。生まれながらの性別ではなく、「男は男らしく、女は女らしく」といった、「社会的・文化的に作られた性」のことです。ジェンダーにしばられると「親の介護は娘や息子の妻がするほうがよい」「男の子より女の子の言葉づかいを厳しく注意する」「デートの費用はいつも男性が持つ」「女性は、家事や育児に支障がない程度に働けばよい」などと考えがちに…。

「男らしさ」「女らしさ」にしばられない、自分らしく生きることについて、どう考えますか。あなたのご意見を、情報紙「フリートーク」にお寄せください。

《応募方法》はがき・原稿用紙などに、ご意見(ひと言〜二百字程度)と、住所・氏名(匿名も可)・性別・年齢・職業を書いて、〒277-8505柏市柏五丁目10-1 柏市役所男女共同参画室へ、11月2日(月)までに郵送(当日消印有効)かファクス(Fax66-6026)で※採用者には記念品を差し上げます

男女共同参画室

来春入学するお子さん  
各小学校で健康診断  
断日以後に転居・転出を予定しているかた、また、外国籍のお子さんで入学を希望するかたも、通知された学校で受診してください。

とき・ところ 別表のとおり

注意 ①昼食をすませ、時

第11回会議は10月24日  
傍聴を希望するかたは、会場へ直接お越しください。

とき 10月24日(土) 午後2時から 着三十人  
ところ 柏市役所分室一  
対象 市内在住のかた、先  
接 園清掃工場建設課  
申し込み 当日、会場へ直

## 臨時福祉特別給付金を支給

<p>福祉給付金(支給額1万円)</p> <p>(対象)</p> <p>今年8月分の次のいずれかの年金か手当てを受けているかた</p> <p>①老齢福祉年金</p> <p>②障害基礎年金のうち、年金証書の年金コードの先頭の3けたが、ア、「265」「635」のかた</p> <p>イ、「062」「535」で市民税が非課税のかた</p> <p>③遺族基礎年金のうち、年金証書の年金コードの先頭の3けたが、ア、「275」「285」のかた</p> <p>イ、「072」「082」「102」「645」で、市民税が非課税のかた</p> <p>※②③のイは扶養者も非課税に限る</p> <p>④児童扶養手当、⑤特別児童扶養手当、⑥特別障害者手当、⑦障害児福祉手当、⑧福祉手当(経過措置分)、⑨原爆被爆者諸手当</p> <p>園①・②・③=国民年金課 ④=児童課 ⑤・⑥・⑦・⑧=障害福祉課 ⑨=地域福祉課</p>	<p>平成10年分所得税等の特別減税の追加実施に伴い、臨時福祉特別給付金を支給します。対象となるかたは別表のとおりですので、平成10年11月30日(月)までに申請してください</p> <p>※注意 ①基準日はいずれも平成10年8月1日②福祉給付金の対象者のうち、2つ以上の年金か手当てを受給しているかたは重複して受給できません</p> <p>③介護福祉金と福祉給付金または特別給付金は、支給条件を満たせば重複して受給できます④生活保護を受けているかたや社会福祉施設に入所しているかたには、各々の制度から別途一時金が支給されます</p>
<p>介護福祉金(支給額3万円)</p> <p>(対象)</p> <p>生活保護を受けているかた、また平成10年度市民税の所得割が非課税のかたで次のいずれかに該当するかた</p> <p>①基準日に、6カ月以上継続して、ねたきりまたは痴呆等の状態にあるため、常時介護を必要とする65歳以上のかた</p> <p>②今年8月分の特別障害者手当、障害児福祉手当または福祉手当(経過措置分)を受給しているかた</p> <p>※ただし、上記非課税のかたが控除対象配偶者または扶養親族になっている場合、扶養者等の所得割が非課税のかたに限ります</p> <p>園①=地域福祉課 ②=障害福祉課</p>	<p>特別給付金(支給額1万円)</p> <p>(対象)</p> <p>65歳以上で、平成10年度の市民税が非課税のかた</p> <p>※ただし、上記非課税のかたが控除対象配偶者または扶養親族になっている場合、扶養者等の市民税が非課税のかたに限ります</p> <p>園地域福祉課</p>

市内の高校にある文化部

演劇	12
☆吹奏楽	12
写真	11
美術	11
☆ESS(英語)	10
生物	9
茶道	8
書道	6
イラスト	6
料理・家庭	5
☆合唱	4
パソコン	4
軽音楽	4
華芸	4
放送	3
ボランティア	3
☆化学	2
地理研究	2
映画(鑑賞・制作)	2
工芸	2
鉄道研究	2
歴史研究	2
☆落語	1
ロック	1
新聞	1
☆アルプホルン	1
アマチュア無線	1
園芸	1
天文工学	1
☆将棋	1
数学	1
現代史	1

市内の高校



# がんばれ青春! 一高校・文化部特集一

## 今、部活に燃えるとき

豊かな感性が花開く高校のクラブ活動——。その中で文化部は、華やかな運動部の陰に隠れがちで、イメージではやや地味かも知れません。しかし、たくさん的高校生が自分の世界をしっかりと持って頑張っています。各顧問の先生から「生徒たちの自主的な活動をそっと後押しをすることが、クラブ活動を育てる秘けつ」と異口同音の声を聞きました。市内にある高校の中から、文化部で、人気があるもの・珍しいものにスポットをあてながら、今どきの高校生の素顔もご紹介します。

### 友達づくりがスムーズに 東葛飾高校 落語研究部

文化祭の人気出し物 落語。東中亭 は大入り満員で、終始笑いがつづいた。部員は三十六人。現在、落語で活躍中の真打ち、三遊亭とん楽さんがこの先輩とあつては、勢いも



中喜利でお墨つきの面々(円内は大活躍のハルビン君)

文化祭の人気出し物 落語。東中亭 は大入り満員で、終始笑いがつづいた。部員は三十六人。現在、落語で活躍中の真打ち、三遊亭とん楽さんがこの先輩とあつては、勢いも

### 響け! 手作りの音は最高 柏高校 アルプホルン部

これがほんの生徒の手作り。目を疑うほどの精巧なアルプス山の羊飼いが使うあの長いホルンだ。



ヨーデルだって聞こえそうな気分?

生にチロル帽子もゆれて、さらさらアルプス気分。建築業のかたから廃材を譲ってもらい、去年の夏休み、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

巧みな手作り。目を疑うほどの精巧なアルプス山の羊飼いが使うあの長いホルンだ。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

### 演劇で英語をマスター 麗澤高校 ESS

英語劇「ロオとジュリエット」の最終上演が終わり。大きな拍手の中、ライトに照らされた顔は、みんな満足感にあふれていた。



舞台衣装も演技も本格的に...

低く出すことで、緊張感から解放され、軟らかい口調で語る。ふとジュリエットを愛します。ジュリエットを愛します。ジュリエットを愛します。

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

文化祭で発表し、製作・演奏共に好評を得て、今の自信に結びついている。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

### 157人のマンモスクラフ 市立柏高校 吹奏楽部

朝、7時半〜8時15分。昼休み時間30分。放課後4時〜7時と、なんと二日の練習時間は四時間以上に



練習する音楽室の壁には、先輩たちの功績がずらり

演奏ならびつぱりだ。でも、楽器が多すぎて、練習に苦労も多

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

### 声と心のハーモニー 柏南高校 合唱部

以前は、学園もののテレビドラマで校舎が映ると、よくバックにコーラスが流れていたものだ。それだけ



サウンド・オブ・ミュージックを熱唱

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

### 自分の心と会話 柏陵高校 川柳同好会

自分の心を見つめて、自分の中にいるもう一人の自分と話をしよう。夏休みの自由曲は、一風に寄せて。

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

午後5時半授業終了。と同時に、理科室へ直行する。それが化学部員の日課。界面活性剤(合成洗剤)の生成物が水中の微生物や魚類などに与える影響について、調査研究しているからだ。

### ソウリムシとらめこめ 柏中央高校 化学部



今日も持久戦は続く

「実験のデータ作りは環境・時間・温度などの設定がいっぱい。同じで、絶対条件なんです」と三年生 根掛圭吾。毎日同じ状態が続いても、あきらめずに根気よく続けて観察し、変化が見られたときには、

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。今年、製作に着手した。

### 取材後記

今回は、若い力の集大成を文化祭に見ることができた。感動と、昔に忘れていた学生気風に触れ、さわやかな気分も味わえた。各高校の皆さん、ご協力ありがとうございました。青春の思い出は、一生の宝。

# 情報館

市役所 ☎67-1111

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

## 健康

※①④の問い合わせは、健康推進課 ☎64-3333。費用は、②以外は無料

### ①もぐもぐ・かみかみ教室

とき・ところ 10月21日 (水) 教育福祉会館・10月27日 (火) 光ヶ丘近隣センターで、午後1時半～3時

対象 一歳三カ月～ろまでのお子さんとお母さん、離乳食に関心のあるかた

内容 離乳食の作り方と試食、そしゃくの発達について、乳幼児栄養相談ほか

用意する物 母子健康手帳・スプーン・皿

申し込み 当日、会場へ直接

### ②ヘルシーライフ食

とき 11月9日(月)・16日(月)・24日(火) 午前10時～正午

対象 市内在住のかた、先着六十人

内容 生活習慣病の予防法、カルシウムアップ食やコレステロールダウン食の調理

費用 六百元  
申し込み 10月15日(木)

※⑤⑥の会場と問い合わせは、柏保健所 ☎67-1125

### ⑤発達相談

とき 10月19日(月) 午前10時～午後4時

対象 発達の遅れが心配な二歳までの乳幼児

内容 発達心理相談員と保健婦による相談・指導

申し込み 電話で予約を

### ⑥療育相談

とき 10月22日(木) 午後1時～2時

対象 整形外科的な心配のある十八歳未満の乳幼児・児童

内容 整形外科医の相談

申し込み 電話で予約を

### ④誕生月健診の移行措置(2月生まれ)

4月から成人健康診査の一部「基本健康診査・乳がん検診・子宮がん(個別)検診」を誕生月健診として行っていますが、今年度限り移行措置として、1月～3月生まれのかたの受診期間を11月～来年3月に拡大しています。2月生まれのかた(登録者)に接

は、今月末までに受診券(はがき)を送付します。

☎日本てんかん協会 ☎047-35317080

## 講座・講演

※①②の会場は教育福祉会館、問い合わせは中央公民館 ☎64-1181。費用は無料

### ①パソコン教室

とき 10月18日(日) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤の初心者のかた、十五人

内容 楽しくパソコンの基礎を学びます

申し込み 10月16日(金) 午前10時～10時半に中央公民館へ直接 ☎応答者多数の場合、午前10時半から抽選

### ②初級英会話教室「ヤングマンカレッジ」

とき 11月4日～12月9日の毎週水曜日午後6時半～8時半(計六回)

対象 市内在住・在勤の十八～三十歳のかた、三十人

内容 海外旅行に必要な英会話などを学びます

申し込み 往復はがきに「ヤングマンカレッジ」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-0005 柏市柏五丁目八-二 柏市中

央公民館へ、10月26日(月) 午前10時から、新田原近隣センターへ直接

※応募

### ③女性教養講座

とき 11月12日～来年2月4日の毎週水曜日午前10時～正午(12月24日・31日、来年1月7日を除く、計十回)

対象 市内在住の成人女性のかた、四十人

内容 女性の健康・手作りお正月料理・館外学習など

費用 無料(材料費等は実費)

申し込み 10月16日(金) 午前10時から、新田原近隣センターへ直接 ☎応答者多数の場合は抽選

### ④かな書道入門講座

とき 11月14日～来年2月6日の毎週土曜日午前10時～正午(12月26日、来年1月2日・9日を除く、計十回)

対象 市内在住のかた、先着三十人

内容 市内在住・在勤の成人のかた、先着四十人

費用 千円(教材費)

申し込み 10月17日(土) 午前10時から、新田原近隣センターへ直接

※応募

※応募

※応募

※応募

### ところと体のおしゃれ講座

とき 10月21日～11月18日の毎週水曜日午後1時半～3時半(計五回)

ところ 光ヶ丘近隣センター

対象 市内在住の成人のかた、先着二十人

内容 若さを保つ化粧法・今から防げる骨粗しょう症・フラメンコでシェイプアップ

費用 七百元(材料費)

申し込み 10月16日(金) 午前9時から、光ヶ丘近隣センターへ電話か直接

☎光ヶ丘近隣センター ☎75-0033

### 男の料理教室

とき 11月7日(土)・8日(日) 午前10時～午後2時(計二回)

対象 市内在住の成人男性のかた、先着二十人

内容 簡単なメニュー料理などを作りま

費用 千五百円(材料費)

申し込み 10月16日(金) 午前9時から、西原近隣センターへ費用を添えて

☎西原近隣センター ☎54-2000

### 松葉市民講座

とき 11月10日～12月22日の毎週火曜日午前10時～正午(計七回)

対象 市内在住・在勤の成人のかた、先着四十人

内容 柏市の歴史学習や自然観察、芸術鑑賞、施設見学など

申し込み 10月17日(土) 午前10時から、新田原近隣センターへ直接

### 費用 無料(教材費等は実費)

申し込み 10月16日(金) 午前9時から、松葉近隣センターへ費用を添えて

☎松葉近隣センター ☎33-2200

### 不登校を考える集い

とき 11月6日(金) 午前10時～正午

内容 不登校の心理についての講演

費用 無料

申し込み 10月16日(金) 午前10時から、永楽台児童センターへ電話か直接

☎永楽台児童センター ☎63-1201

### ワープロ講座

とき 11月12日(木)・13日(金) 午前10時～午後4時(計二回)

対象 市内在住で就職を希望するかた・市内在勤のかたで検定試験を目指すかた、十人

内容 パソコンを使って文字入力・編集・印刷などを学びます

費用 六千円

申し込み 往復はがきに「ワープロ講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・勤務先名・勤務先の電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-8505 柏市柏五丁目一〇-一 柏市役所商工課へ、10月26日(月) までに

郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選

☎商工課

☎商工課

☎商工課

☎商工課

☎商工課

## 伝言板

### イベント

◇教育講演会「子どもの心みえてくまか」 10月18日 午前10時～正午、教育福祉会館で。参加費千円。午後には懇親会あり。鈴木 ☎34-2491 (午後1時～3時)

◇アメリカンパッチワーク展示会 10月20日～23日 午前10時～午後4時、産産住宅松戸北展示場で。入場無料。兼平 ☎75-4720

◇講演会「幸せの種をまく」 10月21日 午前10時～正午、広池学園で。参加費五百円。秋月 ☎32-6760

◇千葉県生涯学習センター江川台校舎作品展 10月24日～25日 午前10時～午後3時、同大(流山市)で。入場無料。中村 ☎74-2871

◇千葉日韓関係研究会市民講座「古代・中世の日本と朝鮮」 10月24日 午後2時半～5時、教育福祉会館で。参加費五百円(資料代)。鈴木 ☎34-9281

◇初級腹話術教室 10月25日 午後1時半～3時半、教育福祉会館で。参加費二千円(資料代含む)。二十人。事前申し込みを。柴井 ☎74-407 (午後7時以降)

◇松葉第一学童クラブ「ワクワク子どもまつり」 10月25日 午前11時～午後2時、松葉第四公園で。バザーあり。福地 ☎32-5505

◇柏・北海道入会 10月25日 午後3時、ニッカウイスキー柏工場。北海道出身者ほか。ジーンズカンパニー。参加費三千五百円。伊達 ☎67-4791

◇フリーマーケット 10月25日 午前9時～午後1時、八ッ原子ども広場(篠宮田)で。出店者も募集(出店料三千円)。小石 ☎43-9046

◇東葛山草会・講習会 10月28日 午後1時～3時半、教育福祉会館で。山野草の入門秋の手入れほか。費用無料。東尾 ☎74-8000

◇二松学舎大学「沼南祭」 11月1日～2日、同大学沼南校舎で。泉谷しげるコンサート(無料)・フリーマーケット(参加者募集)。鎌野 ☎46-8667

◇麗澤大学学長杯「ディベート大会」 11月1日 午後2時～5時半、麗澤大学で。入場無料。テーマは「日本はこみを有料化するべし」。山岡 ☎74-3564

◇劇団奇想天外公演「サンシャインズガールズ」 10月31日・11月1日、松戸青少年会館で。入場料八百円。前側 ☎72-5802

◇気象大学校「紫雲祭」 11月1日～3日 午前9時～午後5時、気象大学校で。講演・各種イベントなど。廣川 ☎020-63116900

◇麗澤祭 11月1日～3日 麗澤大学で。外国語教室・外国語劇・コンサートなど。武田 ☎75-4286

◇ソフトボール市民の集い 11月22日 午前8時～午後3時、柏市総合運動場で。参加費一人三百円。11月5日までに電話で申し込みを。泉水 ☎46-1365

◇健康づくりマイペース 毎週水曜日 午前10時半～正午、旭町近隣センターで。四十～六十歳代のかた。入会金二千円。月会費二千円。柴田 ☎45-8602

◇観世流謡曲「桜謡会」 第一・第二・第四水曜日 午後1時～5時、教育福祉会館で。

◇観世流謡曲「桜謡会」

◇観世流謡曲「桜謡会」

◇観世流謡曲「桜謡会」

◇観世流謡曲「桜謡会」

障害者のクラフト教室

とき 11月12日・19日の各木曜日午前10時半～午後3時(計二回)

対象 肢体不自由、視覚・聴覚障害者(身体障害者手帳一級・六級)のかた、十人

費用 千円程度(材料費) 申し込み 10月23日(金)

※①～④の問い合わせせよ、②③④の会場は永楽台児童センター(永楽台近隣センター)内 ☎63-1201

※⑤⑥の会場と問い合わせは、さわやかは県民プラザ ☎40-8615

⑤ビデオ作成講座

とき 11月7日(土)・8日(日)・14日(土)・15日(日) 午前10時～午後3時(計四回)

対象 県内在住の経験者のかた、十人

⑥語学ボランティア養成講座

とき 11月15日(日)・20日(金) 午前10時～午後4時(計二回)

対象 県内在住のかた、十人

費用 無料

⑤⑥の申し込みはがきに講座名・氏名・住所・電話番号・年齢を書き、⑤は10月17日(土)、⑥は10月30日(金)までに、〒277-0882 柏市柏の葉四丁目三

ザ事業課へ郵送で(必着) ※ 応募者多数の場合は抽選

とき 10月22日(木) 午前10時～正午

対象 肢体不自由、視覚・聴覚障害者(身体障害者手帳一級・六級)のかた、十人

費用 無料

①障害があってもなくとも同じ釜のめしスクール

とき 11月21日(土) 午後3時～22日(日) 午後4時～泊二日

④釜のめしクラブ

対象 小学生以上の男女各先着三十人(個別に援助を必要とするかた二十人を含む)

費用 二百円

③ミニミニ国際交流

とき 10月24日(土) 午後1時～4時

対象 小学四年生以上、先着十八人

費用 二百円

⑤親と子の救急法

子どももの広場

とき 10月22日(木) 午前10時～正午

対象 二歳～三歳児とその親、先着十五組

費用 無料

④釜のめしクラブ

とき 11月1日(日) 午前10時～正午

③釜のめしクラブ

対象 小学生以上、先着二十人

費用 二百円

②おはなし会

とき 10月27日(火) 午後3時半～4時20分

対象 幼児・小学生、先着二百人

費用 無料

⑤親と子の救急法

お知らせ

とき 10月27日(火) 午前10時から、豊四季台婦人児童センターへ電話か直接

対象 生後三カ月～十二カ月の乳児とその母親、先着三十組

費用 無料

募集 建築組合が包丁研ぎ

とき 10月18日(日) 午前9時～午後3時(雨天決行)

催し

とき 10月31日(土) 午後1時～3時半

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

国・県の家賃補助付き住宅の募集

とき 11月5日(木) 午後1時半～3時

対象 肢体不自由、視覚・聴覚障害者(身体障害者手帳一級～六級)のかた、先着二十人

費用 無料

⑤親と子の救急法

富一丁目

募集戸数 三十九戸(全戸駐車場あり)

※入居資格・申し込み方法等についてはお問い合わせを 〇千葉県住宅供給公社 ☎043-2225-8167

国の教育ローン制度

国民年金・厚生年金に加入しているかたのお子さんが、高校・大学の入学時や在学中の費用が必要な場合に「年金教育資金貸付制度」を利用

第25回小・中学校技 術家庭科作品展

とき 10月31日(土) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

費用 無料

自動車点検教室

とき 10月24日(土) 午前10時半～午後3時

対象 普通免許証のあるかた、先着五十人

費用 無料(昼食付き)

⑤親と子の救急法

富一丁目

募集戸数 三十九戸(全戸駐車場あり)

※入居資格・申し込み方法等についてはお問い合わせを 〇千葉県住宅供給公社 ☎043-2225-8167

国の教育ローン制度

国民年金・厚生年金に加入しているかたのお子さんが、高校・大学の入学時や在学中の費用が必要な場合に「年金教育資金貸付制度」を利用

第25回小・中学校技 術家庭科作品展

とき 10月31日(土) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

費用 無料

自動車点検教室

とき 10月24日(土) 午前10時半～午後3時

対象 普通免許証のあるかた、先着五十人

費用 無料(昼食付き)

⑤親と子の救急法

富一丁目

募集戸数 三十九戸(全戸駐車場あり)

※入居資格・申し込み方法等についてはお問い合わせを 〇千葉県住宅供給公社 ☎043-2225-8167

国の教育ローン制度

国民年金・厚生年金に加入しているかたのお子さんが、高校・大学の入学時や在学中の費用が必要な場合に「年金教育資金貸付制度」を利用

第25回小・中学校技 術家庭科作品展

とき 10月31日(土) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

費用 無料

自動車点検教室

とき 10月24日(土) 午前10時半～午後3時

対象 普通免許証のあるかた、先着五十人

費用 無料(昼食付き)

⑤親と子の救急法

富一丁目

募集戸数 三十九戸(全戸駐車場あり)

※入居資格・申し込み方法等についてはお問い合わせを 〇千葉県住宅供給公社 ☎043-2225-8167

国の教育ローン制度

国民年金・厚生年金に加入しているかたのお子さんが、高校・大学の入学時や在学中の費用が必要な場合に「年金教育資金貸付制度」を利用

第25回小・中学校技 術家庭科作品展

とき 10月31日(土) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

費用 無料

自動車点検教室

とき 10月24日(土) 午前10時半～午後3時

対象 普通免許証のあるかた、先着五十人

費用 無料(昼食付き)

⑤親と子の救急法

富一丁目

募集戸数 三十九戸(全戸駐車場あり)

※入居資格・申し込み方法等についてはお問い合わせを 〇千葉県住宅供給公社 ☎043-2225-8167

国の教育ローン制度

国民年金・厚生年金に加入しているかたのお子さんが、高校・大学の入学時や在学中の費用が必要な場合に「年金教育資金貸付制度」を利用

第25回小・中学校技 術家庭科作品展

とき 10月31日(土) 午後1時～4時

対象 市内在住・在勤のかた、先着百人

費用 無料

自動車点検教室

とき 10月24日(土) 午前10時半～午後3時

対象 普通免許証のあるかた、先着五十人

費用 無料(昼食付き)

⑤親と子の救急法

## 芥沢銚介の世界 ⑳



ばんどり図四曲屏風 (1957年)

### 「芥沢銚介一屏風展」

来年1月17日(日)までの午前9時半～午後5時。休館日は毎週月曜日(月曜日が祝日の場合は、その翌日)

※11月3日(火)は入場無料になります

市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎64-6413

## 今日のごみ出しは 逆井小運動会でユニークな競走

「今日は何のごみの日だろう?」。9月29日、小雨の降る中、逆井小学校で開かれた運動会で、ユニークな競技が行われました。これは4年生による障害物競走「今日のごみ出しは」。これは障害物競走にごみの分別を取り入れた全国でもめずらしい試み。参加した児童は、ペットボトルやごみ袋を片手に、楽しみながらごみの分別を学んでいました。



柏市の木: カシワ 鳥: オナガ 花: シバザクラ/カタクリ



このほど、広池学園通り地区(光ヶ丘2丁目)が都市景観大賞(小空間レベル)に選ばれました。建設省が制定した、10月4日の「都市景観の日」にちなんで、平成3年から、優れた都市景観に与えられているもの。受賞した通りはケヤキやカシなどの樹木や花壇など、緑が豊かな歩道です。

## もっともっと元気な街に ストリートブレイク'98かしわ



活気あふれる柏の街に——。10月10日、柏駅東口サンサン広場で、「ストリートブレイク'98かしわ」が行われました。第1部では予選を通過した若者11組が、パフォーマンスで柏の街のイメージアップアイデアを披露。第2部は柏を元気にしようという若者で作るストリートブレイカーズの塾頭、西川りゅうじん氏、本多市長、有識者によるパネルディスカッション。みんなで街づくりを考えた一日でした。

## 都市景観大賞を受賞 広池学園通り地区



当時の生活が忍ばれる資料室

昔の生活の様子を知ってもらい、現在の豊かな暮らしに感謝できる子どもになってほしい——。  
11月7日と8日の二日間、土小學校で創立百周年の記念式典が行われる。これに伴い、空き教室を利用して、昭和初期の民家を昔ながらに再現した郷土資料室を作った。岩立さんはPTAを中心とした実行委員メンバーの委員長を務めている。  
自身も土小出身だけに、取り組みにも力が入る。「単なる展示に止まらなかった。実際の生活の中でどんな場所に置かれ、どのように使われていたのか分かるような展示をしたかった」と岩立さん。入ってみると当時の生活のままに置かれた火鉢や置き時計、かまどなどが昭和の初めの雰囲気を出している。

## 昭和初期の民家を復元

「経済が発展して、生活も昔とは比べものにならないくらい豊かになった。でも、子どもたちには今の豊かな暮らしが当たり前とは思ってほしくない。自分のお父さんやおじいちゃんたちがどんな暮らしをしていたかを知ること、いい勉強になるでしょう」。  
土小百周年記念式典。長い歴史にまた新たな一歩が刻まれる。  
増尾在住。妻、息子、娘、母の五人家族。五十歳。

まず、実行委員長としてやらなければならなかったのが資金の調達。不要品を持ち寄ってもらってバザーを開いたりしたが、必要な資金には遠くおよばない。あとは地道に各家庭を回って歩いた。思うようにいかない資金調達だが、学校の長い歴史が救ってくれた。「百周年ともなると、子どもだけじゃなく、お父さんやおじいちゃんまで土小に通っていたという家族もいます。みんな自分の通っていた学校には愛着があるんです」。数カ月におよんだ資金の調達もようやくゴールが見えてきた。  
親子二代にわたって地元神社の官司を務める。仕事柄、地元の人たちとの付き合いも深い。資金の調達や記念誌発行の際の情報収集にも役に立ったという。



土小百周年記念式典の実行委員長  
いわたて 俊比古さん  
岩立 俊比古さん